

香港特別行政區政府  
商務及經濟發展局  
工商及旅遊科



香港金鐘添美道二號  
政府總部西翼二十三樓

Your Ref. : LS/B/24/12-13  
Our Ref. : CITB CR 08/18/3

COMMERCE, INDUSTRY AND TOURISM BRANCH  
COMMERCE AND ECONOMIC  
DEVELOPMENT BUREAU

GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

LEVEL 23, WEST WING  
CENTRAL GOVERNMENT OFFICES  
2 TIM MEI AVENUE  
ADMIRALTY, HONG KONG

Tel : 2810 2969  
Fax : 2869 4420

**By Fascimile (2877 5029)**

6 September 2013

Ms Clara Tam  
Assistant Legal Adviser  
Legal Service Division  
Legislative Council Secretariat  
Legislative Council Complex  
1 Legislative Council Road  
Central, Hong Kong

Dear Ms Tam,

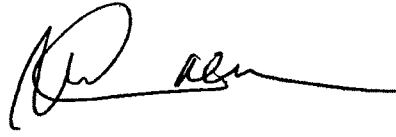
**Re: Toys and Children's Products Safety (Amendment) Bill 2013**

I refer to your letter of 23 August 2013 on the above Amendment Bill.

Having discussed with the Drafting Counsel of the Department of Justice, we agree that the expression “鬆馳” should be replaced by “鬆弛”. We will prepare a Committee Stage Amendment in due course.

Regarding the expression “長牙”, we have noted your observation that it is capable of meaning “long teeth”. However, our view is that the expression should be read in the context of the proposed new section 2B(1)(b)(ii), and the context of that section clearly indicates that the expression “長牙” (“teething”) in “便利...長牙” (“to facilitate the ... teething of”) means the growth or development of teeth instead of “long teeth”. We therefore consider that the meaning of “長牙” in section 2B(1)(b)(ii) is clear and the use of the expression in that section would not give rise to any ambiguity.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Manda Chan', with a long horizontal flourish extending to the right.

( Manda Chan )

for Secretary for Commerce and Economic Development

c.c. DoJ (Attn.: Ms Frances Hui) (Fax No. 2869 1302)